

(2)

4. माध्यम के आधार पर अनुवाद के प्रकार हैं-
- क) सरल, कठिन, मिश्रित
 - ख) साहित्यिक, तकनीकी और धार्मिक
 - ग) मौखिक, लिखित और दृश्य
5. शाब्दिक अनुवाद का अर्थ है-
- क) शब्द-शब्द का अनुवाद
 - ख) केवल सार लिखना
 - ग) अपने विचार लिखना
6. अच्छे अनुवाद की सबसे बड़ी विशेषता क्या है?
- क) नए शब्द जोड़ना
 - ख) मूल पाठ के भाव और अर्थ को बनाए रखना
 - ग) लेखक का नाम बदल देना
7. अनुवादक के लिए सबसे आवश्यक गुण क्या है?
- क) दोनों भाषाओं का अच्छा ज्ञान
 - ख) केवल एक भाषा की जानकारी
 - ग) तेजी से टाइप करना
8. भारत में अनुवाद की परंपरा कब से मानी जाती है?
- क) वेदों और उपनिषदों के काल से
 - ख) अंग्रेजी शासन से
 - ग) आधुनिक काल से
9. भारत में सबसे प्राचीन अनुवाद परंपरा किस भाषा से जुड़ी है?
- क) अरबी और फ़ारसी से
 - ख) अंग्रेजी और हिंदी से
 - ग) संस्कृत और प्राकृत से

(3)

10. अनुवाद प्रक्रिया का पहला चरण क्या है?
- क) मूल पाठ को समझना
 - ख) शब्दों का बदलना
 - ग) प्रूफरीडिंग करना
11. अंतःभाषिक अनुवाद का अर्थ है-
- क) एक भाषा से दूसरी भाषा में अनुवाद करना
 - ख) एक ही भाषा के भीतर अर्थ का रूपांतरण करना
 - ग) दो देशों के बीच अनुवाद करना
12. अंतर्भाषिक अनुवाद किसे कहते हैं?
- क) एक ही भाषा में पुनर्लेखन
 - ख) चित्र या दृश्य का अनुवाद
 - ग) एक भाषा से दूसरी भाषा में अनुवाद
13. शाब्दिक अनुवाद में अनुवादक का ध्यान किस पर रहता है?
- क) शब्दों के शाब्दिक अर्थ
 - ख) भाव और शैली पर
 - ग) संस्कृति पर
14. आशु अनुवाद का प्रयोग प्रायः कहाँ किया जाता है?
- क) उपन्यास लेखन में
 - ख) फिल्म समीक्षा में
 - ग) समाचार वाचन और भाषण के दौरान
15. आधुनिक युग में अनुवाद की सबसे बड़ी भूमिका क्या है?
- क) विभिन्न भाषाओं संस्कृतियों के बीच सेतु बनाना
 - ख) भाषा को कठिन बनाना
 - ग) भाषाओं को अलग करना

(Continued)

(Turn Over)